

## Ίούδα

Ίούδας Ἰησοῦ χριστοῦ δοῦλος, ἀδελφὸς δὲ Ἰακώβου, **1**

τοῖς ἐν θεῷ πατρὶ ἡγιασμένοις,<sup>1</sup> καὶ Ἰησοῦ χριστῷ

τετηρημένοις, κλητοῖς:<sup>2</sup> ἔλεος<sup>3</sup> ὑμῖν καὶ εἰρήνη καὶ **2**

ἀγάπη πληθυνθείη.<sup>4</sup>

Ἀγαπητοί, πᾶσαν σπουδὴν<sup>5</sup> ποιούμενος γράφειν ὑμῖν **3**

περὶ τῆς κοινῆς<sup>6</sup> σωτηρίας, ἀνάγκην<sup>7</sup> ἔσχον γράψαι

ὑμῖν, παρακαλῶν ἐπαγωνίζεσθαι<sup>8</sup> τῇ ἁπαξ<sup>9</sup>

παραδοθείσῃ τοῖς ἀγίοις πίστει. Παρεισέδυσαν<sup>10</sup> γάρ **4**

τινες ἄνθρωποι, οἱ πάλαι<sup>11</sup> προγεγραμμένοι<sup>12</sup> εἰς τοῦτο

τὸ κρίμα,<sup>13</sup> ἀσεβεῖς,<sup>14</sup> τὴν τοῦ θεοῦ ἡμῶν χάριν

μετατιθέντες<sup>15</sup> εἰς ἀσέλγειαν,<sup>16</sup> καὶ τὸν μόνον

δεσπότην<sup>17</sup> θεὸν καὶ κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν χριστὸν

<sup>1</sup> ἀγιάζω, make holy, consecrate. <sup>2</sup> κλητός, called, summoned. <sup>3</sup> ἔλεος, οὐς, ὁ, pity, mercy. <sup>4</sup> πληθύνω, multiply, increase. <sup>5</sup> σπουδῇ, ἥς, ἡ, haste, diligence. <sup>6</sup> κοινός, common, unclean. <sup>7</sup> ἀνάγκη, ἡς, ἡ, necessity, distress. <sup>8</sup> ἐπαγωνίζομαι, contend, contend earnestly for. <sup>9</sup> ἅπαξ, once, once for all. <sup>10</sup> παρεισδύω, creep in unnoticed, enter secretly. <sup>11</sup> πάλαι, long ago, of old. <sup>12</sup> προγράφω, write before, write previously. <sup>13</sup> κρίμα, ος, τό, judgment, verdict. <sup>14</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>15</sup> μετατίθημι, transfer, change. <sup>16</sup> ἀσέλγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>17</sup> δεσπότης, ου, ὁ, master, lord.

ἀρνούμενοι.

Ἵπομνήσαι<sup>1</sup> δὲ ὑμᾶς βούλομαι, εἰδότας ὑμᾶς ἅπαξ<sup>2</sup> 5  
 τοῦτο, ὅτι ὁ κύριος, λαὸν ἐκ γῆς Αἰγύπτου<sup>3</sup> σώσας, τὸ  
 δεύτερον τοὺς μὴ πιστεύσαντας ἀπώλεσεν. Ἀγγέλους 6  
 τε τοὺς μὴ τηρήσαντας τὴν ἑαυτῶν ἀρχήν, ἀλλὰ  
 ἀπολιπόντας<sup>4</sup> τὸ ἴδιον οἰκητήριον,<sup>5</sup> εἰς κρίσιν μεγάλης  
 ἡμέρας δεσμοῖς<sup>6</sup> αἰδίοις<sup>7</sup> ὑπὸ ζόφον<sup>8</sup> τετήρηκεν. Ὡς 7  
 Σόδομα<sup>9</sup> καὶ Γόμορρα,<sup>10</sup> καὶ αἱ περὶ αὐτὰς πόλεις, τὸν  
 ὅμοιον τούτοις τρόπον<sup>11</sup> ἐκπορνεύσασαι,<sup>12</sup> καὶ  
 ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸς ἐτέρας, πρόκεινται<sup>13</sup>  
 δεῖγμα,<sup>14</sup> πυρὸς αἰωνίου δίκην<sup>15</sup> ὑπέχουσαι.<sup>16</sup> Ὁμοίως 8  
 μέντοι<sup>17</sup> καὶ οὗτοι ἐνυπνιαζόμενοι<sup>18</sup> σάρκα μὲν  
 μαινούνουσιν,<sup>19</sup> κυριότητα<sup>20</sup> δὲ ἀθετοῦσιν,<sup>21</sup> δόξας δὲ  
 βλασφημοῦσιν. Ὁ δὲ Μιχαήλ<sup>22</sup> ὁ ἀρχάγγελος,<sup>23</sup> ὅτε 9

<sup>1</sup> ὑπομνήσκω, remind, remember. <sup>2</sup> ἅπαξ, once, once for all. <sup>3</sup> Αἴγυπτος, ου, ἡ, Egypt. <sup>4</sup> ἀπολείπω, leave, leave behind. <sup>5</sup> οἰκητήριον, ου, τό, dwelling, habitation. <sup>6</sup> δεσμός, οῦ, ὁ, chain, bond. <sup>7</sup> αἰδιος, eternal, everlasting. <sup>8</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>9</sup> Σόδομα, ων, τό, Sodom. <sup>10</sup> Γόμορρα, ας, ἡ, Gomorrah. <sup>11</sup> τρόπος, ου, ὁ, manner, way. <sup>12</sup> ἐκπορνεύω, indulge in gross immorality. <sup>13</sup> πρόκειμαι, be set before, be exhibited. <sup>14</sup> δεῖγμα, τος, τό, proof, example. <sup>15</sup> δίκη, ης, ἡ, penalty, punishment. <sup>16</sup> ὑπέχω, undergo punishment, suffer. <sup>17</sup> μέντοι, yet, however. <sup>18</sup> ἐνυπνιαζομαι, dream. <sup>19</sup> μαινώω, stain, defile. <sup>20</sup> κυριότης, ητος, ἡ, lordship, dominion. <sup>21</sup> ἀθετέω, reject, annul. <sup>22</sup> Μιχαήλ, ὁ, Michael. <sup>23</sup> ἀρχάγγελος, ου, ὁ, chief angel, archangel.

τῷ διαβόλῳ διακρινόμενος<sup>1</sup> διελέγετο<sup>2</sup> περὶ τοῦ  
 Μωϋσέως σώματος, οὐκ ἐτόλμησεν<sup>3</sup> κρίσιν  
 ἐπενεγκεῖν<sup>4</sup> βλασφημίας,<sup>5</sup> ἀλλ' εἶπεν, Ἐπιτιμήσαι σοι  
 κύριος. Οὗτοι δὲ ὅσα μὲν οὐκ οἶδασιν βλασφημοῦσιν: 10  
 ὅσα δὲ φυσικῶς,<sup>6</sup> ὡς τὰ ἄλογα<sup>7</sup> ζῶα,<sup>8</sup> ἐπίστανται,<sup>9</sup> ἐν  
 τοῦτοις φθείρονται.<sup>10</sup> Οὐαὶ αὐτοῖς: ὅτι τῇ ὁδῷ τοῦ 11  
 Κάϊν<sup>11</sup> ἐπορεύθησαν, καὶ τῇ πλάνῃ<sup>12</sup> τοῦ Βαλαὰμ<sup>13</sup>  
 μισθοῦ<sup>14</sup> ἐξεχύθησαν,<sup>15</sup> καὶ τῇ ἀντιλογίᾳ<sup>16</sup> τοῦ Κόρε<sup>17</sup>  
 ἀπώλοντο. Οὗτοί εἰσιν ἐν ταῖς ἀγάπαις ὑμῶν 12  
 σπιλάδες,<sup>18</sup> συννευχούμενοι,<sup>19</sup> ἀφόβως<sup>20</sup> ἑαυτοὺς  
 ποιμαίνοντες:<sup>21</sup> νεφέλαι<sup>22</sup> ἄνδρῶν,<sup>23</sup> ὑπὸ ἀνέμων  
 παραφερόμεναι:<sup>24</sup> δένδρα<sup>25</sup> φθινοπωρινά,<sup>26</sup> ἄκαρπα,<sup>27</sup>  
 δις<sup>28</sup> ἀποθανόντα, ἐκριζωθέντα:<sup>29</sup> κύματα<sup>30</sup> ἄγρια<sup>31</sup> 13  
 θαλάσσης, ἐπαφρίζοντα<sup>32</sup> τὰς ἑαυτῶν αἰσχύνας:<sup>33</sup>

<sup>1</sup> διακρίνω, discriminate, judge. <sup>2</sup> διαλέγομαι, dispute, reason. <sup>3</sup> τολμάω, dare, endure. <sup>4</sup> ἐπιφέρω, bring upon, inflict. <sup>5</sup> βλασφημία, ας, ἡ, blasphemy, reproach. <sup>6</sup> φυσικῶς, naturally, by instinct. <sup>7</sup> ἄλογος, without reason, absurd. <sup>8</sup> ζῶον, ου, τό, living creature, animal. <sup>9</sup> ἐπίσταμαι, understand, know. <sup>10</sup> φθείρω, destroy, corrupt. <sup>11</sup> Κάϊν, ό, Cain. <sup>12</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>13</sup> Βαλαάμ, ό, Balaam. <sup>14</sup> μισθός, ου, ό, wages, reward. <sup>15</sup> ἐκχέω, pour out, shed. <sup>16</sup> ἀντιλογία, ας, ἡ, dispute, contradiction. <sup>17</sup> Κορέ, ό, Korah. <sup>18</sup> σπιλάς, άδος, ἡ, (hidden) reef, spot. <sup>19</sup> συννευχέομαι, feast together, carouse together. <sup>20</sup> ἀφόβως, fearlessly. <sup>21</sup> ποιμαίνω, shepherd, rule. <sup>22</sup> νεφέλη, ης, ἡ, cloud. <sup>23</sup> ἄνυδρος, waterless, dry. <sup>24</sup> παραφέρω, carry away, remove. <sup>25</sup> δένδρον, ου, τό, tree. <sup>26</sup> φθινοπωρινός, belonging to late autumn, autumnal. <sup>27</sup> ἄκαρπος, unfruitful, barren. <sup>28</sup> δις, twice. <sup>29</sup> ἐκριζώω, uproot, root out. <sup>30</sup> κύμα, τος, τό, wave. <sup>31</sup> ἄγριος, wild, savage. <sup>32</sup> ἐπαφρίζω, cause to foam, foam out. <sup>33</sup> αἰσχύνη, ης, ἡ, shame.

ἀστέρες<sup>1</sup> πλανῆται,<sup>2</sup> οἷς ὁ ζόφος<sup>3</sup> τοῦ σκότους εἰς  
 αἰῶνα τετήρηται. Προεφήτευσεν<sup>4</sup> δὲ καὶ τούτοις 14  
 ἑβδομος<sup>5</sup> ἀπὸ Ἀδὰμ Ἐνῶχ, λέγων, Ἰδοῦ, ἦλθεν κύριος  
 ἐν ἀγίαις μυριάσιν<sup>6</sup> αὐτοῦ, ποιῆσαι κρίσιν κατὰ 15  
 πάντων, καὶ ἐλέγξει<sup>7</sup> πάντας τοὺς ἀσεβεῖς<sup>8</sup> αὐτῶν  
 περὶ πάντων τῶν ἔργων ἀσεβείας<sup>9</sup> αὐτῶν ὧν  
 ἡσέβησαν,<sup>10</sup> καὶ περὶ πάντων τῶν σκληρῶν<sup>11</sup> ὧν  
 ἐλάλησαν κατ' αὐτοῦ ἁμαρτωλοὶ ἀσεβεῖς.<sup>8</sup> Οὗτοί 16  
 εἰσιν γογγυσταί,<sup>12</sup> μεμψίμοιροι,<sup>13</sup> κατὰ τὰς ἐπιθυμίας  
 αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ  
 ὑπέρογκα,<sup>14</sup> θαυμάζοντες πρόσωπα ὠφελείας<sup>15</sup> χάριν.<sup>16</sup>  
 Ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, μνήσθητε<sup>17</sup> τῶν ῥημάτων τῶν 17  
 προειρημένων<sup>18</sup> ὑπὸ τῶν ἀποστόλων τοῦ κυρίου ἡμῶν  
 Ἰησοῦ χριστοῦ· ὅτι ἔλεγον ὑμῖν ὅτι ἐν ἐσχάτῳ χρόνῳ 18

<sup>1</sup> ἀστήρ, ος, ὁ, star. <sup>2</sup> πλανήτης, ου, ὁ, wanderer, roamer. <sup>3</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>4</sup> προφητεύω, prophesy, foretell. <sup>5</sup> ἑβδομος, seventh. <sup>6</sup> μυριάς, ἄδος, ἡ, ten thousand, myriad. <sup>7</sup> ἐλέγχω, convict, reprove. <sup>8</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>9</sup> ἀσεβεία, ας, ἡ, ungodliness, impiety. <sup>10</sup> ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. <sup>11</sup> σκληρός, hard, rough. <sup>12</sup> γογγυστής, ος, ὁ, grumbler, murmurer. <sup>13</sup> μεμψίμοιρος, dissatisfied, finding fault. <sup>14</sup> ὑπέρογκος, arrogant, haughty. <sup>15</sup> ὠφέλεια, ας, ἡ, benefit, advantage. <sup>16</sup> χάριν, in favor of, for the pleasure of. <sup>17</sup> μινύσκομαι, remember, recall. <sup>18</sup> προλέγω, say beforehand, forewarn.

ἔσονται ἐμπαϊκται,<sup>1</sup> κατὰ τὰς ἐαυτῶν ἐπιθυμίας  
 πορευόμενοι τῶν ἀσεβειῶν.<sup>2</sup> Οὗτοί εἰσιν οἱ 19  
 ἀποδιορίζοντες,<sup>3</sup> ψυχικοί,<sup>4</sup> πνεῦμα μὴ ἔχοντες. Ὑμεῖς 20  
 δέ, ἀγαπητοί, τῇ ἀγιωτάτῃ ὑμῶν πίστει  
 ἐποικοδομοῦντες<sup>5</sup> ἑαυτοὺς, ἐν πνεύματι ἀγίῳ  
 προσευχόμενοι, ἑαυτοὺς ἐν ἀγάπῃ θεοῦ τηρήσατε, 21  
 προσδεχόμενοι<sup>6</sup> τὸ ἔλεος<sup>7</sup> τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ  
 χριστοῦ εἰς ζωὴν αἰώνιον. Καὶ οὖς μὲν ἐλεεῖτε 22  
 διακρινόμενοι:<sup>8</sup> οὖς δὲ ἐν φόβῳ σῶζετε, ἐκ πυρὸς 23  
 ἀρπάζοντες,<sup>9</sup> μισοῦντες καὶ τὸν ἀπὸ τῆς σαρκὸς  
 ἐσπιλωμένον<sup>10</sup> χιτῶνα.<sup>11</sup>

Τῷ δὲ δυναμένῳ φυλάξαι αὐτοὺς ἀπταιστούς,<sup>12</sup> καὶ 24  
 στῆσαι κατενώπιον<sup>13</sup> τῆς δόξης αὐτοῦ ἀμώμους<sup>14</sup> ἐν  
 ἀγαλλιάσει,<sup>15</sup> μόνῳ σοφῷ<sup>16</sup> θεῷ σωτήρι<sup>17</sup> ἡμῶν, δόξα 25  
 καὶ μεγαλωσύνη,<sup>18</sup> κράτος<sup>19</sup> καὶ ἐξουσία, καὶ νῦν καὶ

<sup>1</sup> ἐμπαίκτης, ου, ό, mocker. <sup>2</sup> ἀσέβεια, ας, ή, ungodliness, impiety. <sup>3</sup> ἀποδιορίζω, cause divisions, make a distinction.

<sup>4</sup> ψυχικός, natural, worldly-minded. <sup>5</sup> ἐποικοδομέω, build upon, build upon a foundation. <sup>6</sup> προσδέχομαι, receive, wait for. <sup>7</sup> ἔλεος, ους, ό, pity, mercy. <sup>8</sup> διακρίνω, discriminate, judge. <sup>9</sup> ἀρπάζω, seize, snatch. <sup>10</sup> σπιλώω, stain, defile.

<sup>11</sup> χιτῶν, ὄνος, ό, tunic, garment. <sup>12</sup> ἀπταιστος, without stumbling. <sup>13</sup> κατενώπιον, before, in the presence of (gen).

<sup>14</sup> ἄμωμος, without blemish, blameless. <sup>15</sup> ἀγαλλίασις, εως, ή, delight, great joy. <sup>16</sup> σοφός, wise. <sup>17</sup> σωτήρ, ήρος, ό, savior, deliverer. <sup>18</sup> μεγαλωσύνη, ης, ή, greatness, majesty. <sup>19</sup> κράτος, ους, τό, power, dominion.

εἰς πάντας τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.